

Rigsdagstidende.

1861. Forhandlingerne paa Folkethinget. № 355.

Solste Session.

84de Mode.

Fredagen den 18de Januar Kl. 1.

(Fortsat.)

Barfod (fortsat): De af os, der kunne Latin, vide, at Centner kommer af centum, som betyder Hundrede, men man skal kunne Latin for at vide, at Hundrede hedder centum paa Latin, og jeg indseer ikke, hvorfor man ikke ligesaagodt kunde kalde en Bægtteenhed „et Hundrede“ som „et Centner“, og hvorfor man ikke ligesaagodt om en Bægtstørrelse f. Ex. kunde sige: Bægten er 9 Hundreder og 42 Pd., som man kan sige, at den er 9 Centner og 42 Pd. Hvad § 3 angaaer, da kan jeg ikke nægte, at Ordet „Dvint“ er mig grumme meget imod, ikke alene fordi det er et fremmed Ord, men ogsaa fordi det saa nøie ligner det Udtryk, vi nu have, nemlig „Dvintin“, der dog ikke vil falde sammen med Dvint, og man altsaa af Navnets Lighed let kunde ledes til at formode, at Dvintin var det Samme som Dvint, blot at det var blevet en Smule affnuppet. Men dertil kommer endnu det, at dersom man indlader sig paa at forklare Dvinten, maa den opfattes som $\frac{1}{5}$, men jeg seer da ikke, hvoraf den skal være $\frac{1}{5}$, da den tværtimod her bliver $\frac{1}{100}$. Det skulde, saa forekommer det mig, være mærkeligt, om man ikke kunde gjengive dette Udtryk med et dansk Navn, og jeg troer ikke, at deri ligger nogen Fare for, at den Overensstemmelse i Bægtstystemet, der, som den ærede Minister omtalte, ved denne Lovs

Indførelse vilde komme tilstede i hele Monarchiet, led det Mindste derved, at Benævnelsen er en Smule anderledes, at den i Holfsteen, hvor man taler Tydsk, er tydsk, og at den i Danmark, hvor man taler Dansk, er dansk. Saavidt jeg veed, og jeg troer ikke, jeg tager fejl, hedder ikke engang Pund paa Tydsk Pund; der er altsaa een Forskjellighed i Navnet, og kan der være Forskjellighed med Hensyn til denne Bægtteenhed, kan der vel ogsaa være Forskjellighed med Hensyn til Brøkdelenene deraf. Jeg skal i dette Dieblit ikke tillade mig at foreslaae noget bestemt Navn, hvormed Dvint skulde eller kunde ombyttes, men idet jeg tænker paa, at Decimalsystemet rimeligviis ogsaa vil blive indført i Montvæsenet, at vi der have Begrebet Mark, der maaskee i et fremtidigt Møntsystem kan komme til at svare til $\frac{1}{10}$ Daler, og at vi i gammel Tid ogsaa i Bægten have kendt Noget, der kaldtes Mark, saa forekommer Dvinten mig i Mangel af noget Bedre maaskee at kunne ombyttes med Mark, skjøndt dette dog ikke er noget bestemt Forslag, jeg vil gjøre. Jeg skal ikke opholde mig længere ved Loven, men endnu kun fremhæve Ordet „Reciprocitet“ i § 6. Jeg er af flere, jeg troer endog af Rigsdagsmænd, bleven spurgt om, hvad „Reciprocitet“ betød, og om man ikke kunde oversætte det paa Dansk; en æret Rigsdagsmand henvendte sig til mig og spurgte, om ikke Gjenfældighed vilde være en god og tilstrækkelig Oversættelse. Dette troer jeg med, og da der dog ubetvivel vil foregaae andre Endringer ved Loven, vil jeg slutte med at tillade mig ogsaa at foreslaae denne.